

流行音樂中「女性力量」語彙的 挪用與污染

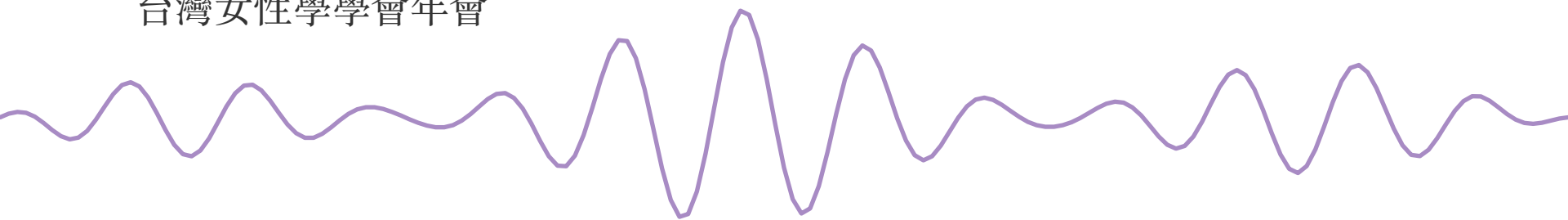
——以 **Billboard Year-End Hot 100** （2016-2025）為例的內容分析

楊士青

智庫驅動股份有限公司資深工程師

台灣維基媒體協會理事長

台灣女性學學會年會



研究緣起與問題

- 研究者自 2019 年起，每年回顧告示牌年終排行榜挑選歌單；今年起以 LLM 標註歌詞主題協助選歌
- 訝異發現：有歌曲同時具有女性力量和父權框架的標籤
- Drake & 21 Savage 〈Spin Bout U〉：
“men who never got pussy in school / Are makin' laws about what women can do / **I gotta protect ya**”
—— 力挺墮胎權的下一句話，就是男性保護女性的父權框架
- 挪用：「父權框架取用女性力量語彙為己用」
- 污染：「女性力量語彙所處的文本環境被厭女浸透，而語彙本身並不排斥它」
- 研究問題：能否利用 LLM，系統性地指認女性力量語彙的挪用與污染樣態？

文獻回顧

- 過往流行樂歌詞內容分析（ Weitzer & Kubrin 2009 ； Hall et al. 2012 ； Smiler et al. 2017 ； Christenson et al. 2019 ）：預先定義主題、人力編碼——難以避免前後編碼互相干擾、編碼者預期干擾結果
- Ware (1970) 《 Woman Power 》：指涉婦女運動全體 → Gonick (2006)：1990 年代「 Girl Power 」商業化，辣妹合唱團高峰一年五千萬張
- Gill (2007)：後女性主義是可指認的媒體文化「感性」，應是被批判的對象，而非分析的視角
- Banet-Weiser (2018)：“ The popular feminism ... appears in popular music.”
流行女性主義與流行厭女同時興起， 互為鏡像

語料: **883** 首歌、**469** 位表演者

- Billboard Year-End Hot 100 ， 2016–2025 十年，共 **1,000** 個榜單位置
- 去重複後 **883** 首不重複歌曲， **469** 位不重複表演者
- 表演者性別（含多元性別）與音樂類型：取自 **Wikidata**
 - 先以 LLM 上網查證，以 QuickStatements 補齊、更正 Wikidata 資料（性別以自述優先）
 - 副產品：Wikidata 上西洋流行音樂資料的校對與補齊
- 歌詞：研究者過往蒐集 + 公開歌詞 API （ Lyrics.ovh 、 LRCLIB ）
- 完整研究資料：gitea.imacat.idv.tw/imacat/pop-fem-audit

方法： LLM 編碼的兩大挑戰

1. 脈絡污染 (context contamination)

- 先前對話、已記憶的偏好、甚至資料夾名稱，都會影響判讀
- 對策：不用 Claude Chat / Claude Code，改用 Anthropic API——每首歌都是全新對話、獨立的最少提示；LLM 不知道研究題目、不知道前後判讀

2. 隨機非確定性 (non-deterministic)

- 對策：三票投票多數決制——同一首歌，三次完全相同的提示詞，三次獨立編碼
- 案例符合程度 $p \rightarrow$ 多數決判為符合的機率 $q = p^3 + 3p^2(1-p)$ ：
 $p=0.9 \rightarrow q=0.972$ ； $p=0.5 \rightarrow q=0.500$ ； $p=0.1 \rightarrow q=0.028$
- 三票制使判讀更傾向案例原本的編碼傾向

方法：五步驟編碼流程

1. 自由標註：不給歌名與表演者，每份歌詞獨立標註主題關鍵字
 $\times 2 \rightarrow$ **5,999** 個關鍵字
2. 關鍵字分群：向量化 + 階層式聚合分群（Ward linkage， $k=100$ ） $\rightarrow$ **100** 個主題（確定性演算法）
3. 重新編碼：100 主題 + 指定的 women-power = **101** 個編碼，
逐首編碼 $\times 3$ 、附歌詞引述 $\rightarrow$ 三票定案 **14,664** 筆編碼
（Krippendorff's $\alpha = 0.933$ ）
4. 編碼語意分群：101 編碼歸入指定四大主題——女性力量、厭女、陽剛男性氣質、脆弱
5. 深度閱讀：對「女性力量」編碼群歌曲，以女性主義角度找性別問題 $\rightarrow$ 彙整問題樣態 $\rightarrow$ 重新標註（ $\alpha = 0.936$ ）

結果（一）：**female-empowerment** 自然浮現

- 在未提示研究者興趣下，LLM 自由標註自然歸納出 **female-empowerment** 主題
 - 呼應 Banet-Weiser：“The popular feminism ... appears in popular music.”
- **women-power**（研究者指定）：66 首（7.5%）
- **female-empowerment**（自然產生）：144 首（16.3%）
- women-power 的 66 首中，**65** 首同時是 female-empowerment——自然產生的主題幾乎含括所有指定歌曲
- 含 women-power：女人整體敘事、權力宣示、經濟力量、女性同儕
無 women-power：「我對你」關係、自我修復、療癒的個人化敘事

結果（二）：女性賦權不排斥厭女，只排斥脆弱

女性力量編碼 × 三個編碼群（ φ 係數）：

編碼群	women-power	female-empowerment	判定
厭女 misogyny	-0.008	-0.035	不顯著
陽剛男性氣質 masculine	+0.236	+0.190	正相關
脆弱 vulnerable	-0.203	-0.140	負相關

- 預期中「女性賦權」與「厭女」的互斥並不存在——呼應 Banet-Weiser 的鏡像關係
- 「女性賦權」將自身納入陽剛男性氣質，排斥脆弱的主題

結果（三）：**M6**「挪用女性賦權語彙並掏空其意涵」

- 深度閱讀時未提示研究題目，LLM 在男聲歌曲中自主彙整出樣態「**M6** 挪用女性賦權語彙並掏空其意涵」——直接回應研究題目
- 145 首女性力量歌曲中 111 首有性別問題；女聲近三成無問題，男聲、混聲僅零星
- **M6** 標記七首歌，曲風含括嘻哈饒舌、鄉村、拉丁：
 - A Boogie Wit da Hoodie 〈Look Back At It〉：挪用 Cyndi Lauper 〈Girls Just Want to Have Fun〉，前一句女孩只想找樂子，後面馬上把這些女孩都納入我的後宮
 - blackbear 〈Hot Girl Bummer〉：反轉嘲弄“Hot Girl Summer”的女性自我賦權符碼
 - Drake & 21 Savage 〈Spin Bout U〉：挪用墮胎權議題，滑向父權監護與性索求

LLM 判讀的限制：需要人工檢視

- 部份問題樣態過於嚴苛：分手後的情感節制 ≠ 情感規訓；祈使句是舞曲基本句法 ≠ 命令女性；支持性歌詞被解讀成控制——即便提示明文要求“Do not presume that a man cannot voice ‘women power’”，LLM 仍違反
- M6 七首中，〈Nice For What〉、〈Cowgirls〉、〈Happen To Me〉的判讀，經人工閱讀後推翻
- 部份是女性主義內部懸而未決的問題：bitch/hoes 是饒舌次文化語彙；批評消費化賦權會落入「體面政治」陷阱
- 更根本的限制：本研究限制 LLM 只讀歌詞——去脈絡的閱讀。流行歌曲有大量脈絡在歌詞之外（表演者背景、互 diss 傳統、語彙典故）

結論

- LLM 由下而上標註，流行音樂文本自然浮現「女性賦權」主題
- 「女性力量」與「厭女」統計獨立——預期的互斥不存在；與陽剛正相關、與脆弱互斥；厭女語彙與女性力量語彙同時出現在歌曲中，互相污染
- LLM 未經提示，自主浮現「挪用女性賦權語彙」的問題樣態——但部份判讀經人工檢視後推翻：**LLM** 判讀仍需大量人工閱讀與審定
- LLM 內容分析：可獨立編碼、不互相干擾（人類難以做到）；挑戰是脈絡污染與隨機非確定性
- 歌詞中女性力量語彙的使用，與歌曲是否真正展現女性力量，是兩個不同的問題——深度脈絡解讀是未來方向

研究後記

- 研究者與研究理論
- 女性主義，未定義
- LLM 作為研究工具

謝謝聆聽

流行音樂中「女性力量」語彙的挪用與污染

楊士青

- 完整研究資料（語料、程式、編碼結果）：
gitea.imacat.idv.tw/imacat/pop-fem-audit
- 副產品：Wikidata 上西洋流行音樂歌曲與表演者資料的校對與補齊

